

STÁTNÍ JAZYKOVÁ ZKOUŠKA SPECIÁLNÍ PRO OBOR TLUMOČNICKÝ (C2)

Zkouška na úrovni C2 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky.

Ke zkoušce se mohou přihlásit pouze uchazeči, kteří úspěšně složili SJZ všeobecnou (resp. certifikovanou zkoušku úrovně C1 či vyšší). Minimální počet kandidátů nutný k pořádání zkoušky: 4.

S podáním přihlášky předloží kandidát kopii vysvědčení o složené všeobecné SJZ a zaplatí **poplatek za zkoušku 8.500,- Kč**.

Při přihlášení on-line kandidát kopii vysvědčení zašle mailem nebo poštou. O možnosti uznání jiné zkoušky než SJZ všeobecné se informujte na poradna@clil.cz.

Obsah speciální SJZ je zaměřen obdobným způsobem jako u všeobecné SJZ. Uchazeč má zkouškou prokázat hluboké znalosti, vysokou míru osvojení cizího jazyka a jistotu v jazykových dovednostech a schopnostech specifických pro příslušné zaměření. Požaduje se znalost přibližně 5000 lexikálních jednotek a pasivní znalost dalších 2000–3000 lexikálních jednotek z obecné i profesně orientované slovní zásoby zejména v oboru, v němž uchazeč pracuje.

Těžiště speciální tlumočnické SJZ je v její ústní části.

V písemné části se u uchazeče ověřuje:

- a) stupeň porozumění vyslechnutým textům s důrazem na znalost reálií dané jazykové oblasti a České republiky v celkovém rozsahu asi 10 minut,
- b) dovednost napsat česky stručnou reprodukci textu vyslechnutého v cizím jazyce v rozsahu asi 6 minut (rozsah reprodukce 150–200 slov),
- c) dovednost napsat v cizím jazyce reprodukci vyslechnutého českého textu v rozsahu asi 6 minut (rozsah reprodukce 400–450 slov).

Pro vypracování písemné části se stanoví doba 3 hodin. Při ověřování dovedností uvedených pod písmenem c) může kandidát používat slovník.

V ústní části zkoušky, která trvá 40–45 minut, se ověřuje:

- a) dovednost pohotově, plynně a jazykově správně hovořit v cizím jazyce o daných tématech z politického, hospodářského a kulturního života v dané jazykové oblasti a v České republice,
- b) dovednost konsekutivně tlumočit mluvený i reprodukováný projev z cizího jazyka do českého jazyka,
- c) dovednost konsekutivně tlumočit mluvený i reprodukováný projev z českého jazyka do cizího jazyka.

Uchazeči, který u ústní části SJZ nevyhověl, může komise pro SJZ povolit opakování této části. Opakování ústní zkoušky v nejbližším zkušebním období povolí komise pro SJZ uchazeči, jehož písemná část zkoušky je klasifikována stupněm prospěchu 1 – výborně nebo

2 – velmi dobře a pokud uchazeč o opakování zkoušky písemně požádá. Uchazeč při opakování ústní části zkoušky uhradí poplatek 1.700,- Kč.